

Infermieristica 2 Travail quotidien et postes



- Décrire les tâches quotidiennes, les responsabilités et l'emploi du temps
- Expliquez le travail posté et le travail d'équipe
- Décrire l'organisation et la planification à l'hôpital
- Vocabulaire : planification et programmation des horaires

La rotation des équipes	<i>(La rotazione dei turni)</i>	La charge de travail	<i>(Il carico di lavoro)</i>
Le planning	<i>(Il planning)</i>	La réunion de service	<i>(La riunione di reparto)</i>
Le service (de l'hôpital)	<i>(Il reparto (dell'ospedale))</i>	Planifier (planifier un shift)	<i>(Pianificare (pianificare un turno))</i>
La garde	<i>(La guardia)</i>	Attribuer (attribuer un rôle)	<i>(Assegnare (assegnare un ruolo))</i>
L'astreinte	<i>(La reperibilità)</i>	Se relayer (se relayer sur un poste)	<i>(Alternarsi (alternarsi su una postazione))</i>
Le remplacement	<i>(La sostituzione)</i>	Reporter (reporter une tâche)	<i>(Rimandare (rimandare un compito))</i>
La pause déjeuner	<i>(La pausa pranzo)</i>	Respecter (respecter les horaires)	<i>(Rispettare (rispettare gli orari))</i>
Le quart de travail	<i>(Il turno di lavoro)</i>	Coordonner (coordonner une équipe)	<i>(Coordinare (coordinare un'équipe))</i>
La permanence	<i>(La reperibilità/servizio continuativo)</i>	Prioriser (prioriser les tâches)	<i>(Dare priorità (dare priorità ai compiti))</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. La rotation des équipes | 1. le temps pour déjeuner |
| b. Le planning | 2. prendre le poste d'un collègue |
| c. Le remplacement | 3. le tableau des horaires |
| d. La pause déjeuner | 4. le changement d'équipe |

a-4 b-3 c-2 d-1



2. Una giornata di lavoro in ospedale (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: pause, planning, service, relève, équipe, équipe, chef de service, garde, équipe, shift, équipe

Je suis infirmier dans un grand hôpital de Lyon. Mon _____ est la médecine interne. Nous travaillons en _____ et nous avons un _____. Il organise notre _____ chaque semaine.

Aujourd'hui je fais le _____ du matin. Ma _____ commence à 7 heures. D'abord, nous faisons la _____ avec l' _____ de nuit : nous parlons des patients et des soins importants. Après, je vérifie les médicaments et je prépare les dossiers pour la visite du médecin. À 10 heures, j'ai une petite _____ pour boire un café. À midi, nous avons une courte réunion d' _____ pour planifier l'après-midi. Ma garde se termine à 15 heures, puis je donne les informations à l' _____ de l'après-midi.

*Sono infermiere in un grande ospedale di Lione. Il mio **reparto** è la medicina interna. Lavoriamo in **team** e abbiamo un **caposervizio** che organizza il nostro **turno** ogni settimana.*

*Oggi faccio il **turno** del mattino. La mia **guardia** inizia alle 7. Per prima cosa facciamo il **passaggio** con la **squadra** di notte: parliamo dei pazienti e delle cure importanti. Poi verifico i farmaci e preparo i fascicoli per la visita del medico. Alle 10 faccio una breve **pausa** per prendere un caffè. A mezzogiorno abbiamo una breve riunione di **team** per pianificare il pomeriggio. La mia guardia termina alle 15 e poi passo le informazioni alla **squadra** del pomeriggio.*

1. Quel type de service est décrit dans ce texte et dans quelle ville se trouve l'hôpital ?

2. Que fait l'infirmier pendant la relève avec l'équipe de nuit ?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- | | Vero | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Elle travaille cette semaine dans un service de l'hôpital et elle commence très tôt le matin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Aujourd'hui, l'équipe est complète, donc personne ne remplace un collègue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Demain, elle doit être présente à l'hôpital pour une garde, mais elle n'est pas en astreinte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Scegli la soluzione corretta

- Je _____ le planning des infirmiers et je vérifie que tout le monde commence à l'heure. *(Organizzo il planning degli infermieri e controllo che tutti inizino puntuali.)*
a. planifie b. planifier c. planifies d. planifions
- Ensuite, nous _____ la rotation des postes pour que chaque équipe ait une pause suffisante. *(Poi organizziamo la rotazione dei turni in modo che ogni team abbia una pausa sufficiente.)*
a. organisent b. organiser c. organise d. organisons
- Le soir, l'infirmière de nuit _____ la garde et reste disponible pour tout le service. *(La sera, l'infermiera di notte fa il turno di guardia e resta a disposizione per tutto il reparto.)*
a. assure b. assurons c. assure d. assuré

1. planifie 2. organisons 3. assure

5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Infirmier Julien: Claire, tu peux me remplacer samedi soir sur la garde ? J'ai un imprévu important.

(Claire, puoi sostituirmi sabato sera al turno? Ho un imprevisto importante.)

Infirmière Claire: Je regarde le planning de service... je suis de repos, donc je peux assurer la permanence.

(Controllo il planning del reparto... sono di riposo, quindi posso garantire la reperibilità.)

Infirmier Julien: Merci beaucoup, je vais prévenir la cadre pour organiser la rotation.

(Grazie mille, avviserò la coordinatrice per organizzare la rotazione.)

Infirmière Claire: D'accord, et demain on fait la relève ensemble pour bien coordonner le service.

(D'accordo, e domani facciamo il passaggio di consegne insieme per coordinare bene il servizio.)

1. Et vous, comment organisez-vous votre semaine de travail ?

2. Que faites-vous quand vous avez un imprévu dans votre planning ?



6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

En général, je fais un shift de... / Dans mon service, nous planifions les horaires avec... / D'abord, je priorise les tâches importantes comme...

1. Décrivez une journée de travail typique à l'hôpital. Quelles sont deux tâches importantes que vous faites souvent ?

2. Comment votre équipe organise-t-elle les rotations ? Par exemple, comment décidez-vous qui travaille le matin, l'après-midi ou la nuit ?

3. Que faites-vous quand la charge de travail est trop importante dans votre service ? Comment priorisez-vous les tâches ?

4. Parlez d'une réunion de service récente : quand a-t-elle eu lieu et quel était le sujet principal ?

7. Email

Objet : Modification du **planning de nuit** – semaine prochaine

Bonjour Mme Dupont,

Je vous écris au sujet du **planning** pour le service de médecine. Nous avons un problème pour la semaine prochaine : deux infirmières sont **en congé**, et une collègue doit rester à la maison avec son enfant malade.

Pour assurer la **permanence** la nuit, je propose ce nouveau **roulement** :

- Lundi 22 : vous êtes **de garde** la nuit (21h – 7h).
- Mercredi 24 : vous prenez le **service de nuit** (21h – 7h) à la place de Mme Leroy.
- Vendredi 26 : vous restez sur votre **poste** habituel de jour (7h – 15h).

Je sais que cela change votre **planning**. Nous essayons de bien nous **organiser** dans l'**équipe** pour garder un bon niveau de **service** pour les patients.

Pouvez-vous me dire si vous êtes **disponible** pour ces trois jours ? Si ce n'est pas possible, merci de proposer un autre **créneau** ou une idée de **remplacement** (par exemple un échange de **shift** avec un collègue).

Enfin, je vous rappelle que la **prise de service** se fait toujours 15 minutes avant, pour la **remise de service** avec l'équipe précédente.

Merci pour votre réponse rapide.

Cordialement,

Marc Bernard

Cadre infirmier – Service de médecine



Scrivi una risposta appropriata: *Je suis disponible pour... / Malheureusement, je ne peux pas travailler le... / Est-ce possible de changer / d'échanger le shift avec... ?*
